Zeitschrift: HTR Hotel-Revue Herausgeber: hotelleriesuisse

**Herausgeber:** hotelleriesuis **Band:** - (2010)

**Heft:** 42

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr

Autor: [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# stellenge de l'emploi de la branche de l'emploi de l

htr hotel revue Nr. 42 / 21. Oktober 2010



#### Mit Eus startisch dure!

www.activegastro.ch

Active Gastro Eng GmbH, Postfach, 8048 Zürich







Inhalt/Sommaire	
Aus- und Weiterbildung	2
Direktion/Kaderstellen	3-4
Deutsche Schweiz	3-7
Suisse romande	7
Svizzera italiana	
International/Marché international	
Stellengesuche/Demandes d'emploi	7
Immobilien	8

#### **Arbeitsrecht**

Kennen Sie den Unterschied zwischen Teilzeit-Arbeitsverhältnis und Aushilfe?



# Teilzeit oder Aushilfe?



ARIANE BESSIRE
MLAW, RECHTSANWÄLTIN,
PROJEKTLEITERIN RECHTSDIENST
HOTELLERIESUISSE

Als Aushilfe wird oft ein Mitarbeitender bezeichnet, der ein kleines Pensum oder unregelmässige Einsätze hat. Aus rechtlicher Sicht handelt es sich jedoch meistens um ein Teilzeit-Arbeitsverhältnis.

#### **Teilzeitarbeit**

Bei Teilzeit entspricht die vereinbarte Arbeitszeit einem Bruchteil der üblichen Arbeitszeit, wobei ein Beschäftigungsgrad zwischen 1% und 99% variieren kann. Der Arbeitseinsatz kann regelmässig und mit zum Voraus bestimmten Zeiten oder unregelmässig erfolgen. Teilzeitbeschäftigte sind üblicherweise im Monatslohn bezahlt, können jedoch bei unregelmässigem Arbeitspensum im Stundenlohn entschädigt werden. In beiden Fällen von Teilzeitbeschäftigten zu der Arbeitnehmende

Anrecht auf Beschäftigung zum vereinbarten Pensum. Ein gewichtiges Indiz für das Vorliegen eines Teilzeit-Arbeitsverhältnisses ist die regelmässig wiederkehrende Beschäftigung. Drei Beispiele für die zahlrei chen Varianten verschiedener Teilzeit-Arbeitsverhältnisse: Frau Müller arbeitet jeden Samstag als Service angestellte im Hotel Sternen. Sie ist Teilzeitmitarbeitende mit einem regelmässigen Arbeitspensum. Herr Schmidt arbeitet für das Club-Hotel bei grösseren Events an der Bar. Seine Einsätze sind unregelmässig und zeitlich im Vertrag nicht definiert, jährlich sind es jedoch zirka deren zehn. Frau Meier schliesslich steht dem Hotel Krone während der Sommersaison an Wochenenden im Service zur Verfügung. Die Einsätze werden ihr jeweils 2 Wo-

Teilzeitmitarbeitende haben im Verhältnis zur geleisteten Arbeitszeit dieselben Rechte und Pflichten wie Vollzeitmitarbeitende.

#### Aushilfsarbeit

Bei Aushilfsarbeit hingegen wird bei jedem neuen Einsatz ein neuer Arbeitsvertragabgeschlossen. Die Einsätze sind selten und dazwischen liegen meistens mehrere Wochen oder Monate. Der Arbeitseinsatz endigt ohne Kündigung mit Ablauf der jeweils vereinbarten Einsatzzeit. Der Arbeitnehmende muss nicht abrufbereit sein und kann Einsatzanfragen ablehnen, ohne arbeitsrechtliche Pflichten zu verletzen. Umgekehrt ist der Arbeitgeber nicht verpflichtet, den Arbeitnehmenden zur Arbeitsleistung aufzubieten. Beispielsweise kennt der

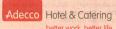
Hotelier drei Studenten, die er bei starker Auslastung kurzfristig anfragt. Sie können den Einsatzablehnen. Stimmen sie aber zu, entsteht ein Aushilfsvertrag, der bis zum Ende des angefragten Einsatzes dauert.

#### **Problematik**

Ob ein Teilzeit-Arbeitsverhältnis oder eine Mehrzahl von einzelnen kurzfristigen Arbeitseinsätzen vorliegt, bestimmt sich nach der effektiven Ausgestaltung der Arbeitseinsätze. Wird ein Mitarbeiter als Aushilfskraft behandelt, obwohl die faktische Ausgestaltung seines Arbeitsverhältnisses für ein Teilzeitarbeitsverhältnisspricht, hat dieser trotzdem Anspruch auf Rechte, wie bspw. längere Kündigungsfrist, Ferienanspruch in natura oder Lohnfortzahlungspflicht bei Krankheit.



Sie stehen bei uns im Mittelpunkt.



0800 880 830

Aarau – Basel – Bern – Genève – St. Gallen – Luzern – Lausanne – Zürich

adecco.cl





#### Durchblick

Nachdiplomstudium **HF Hotelmanagement** 

www.hotelleriesuisse.ch/nds Infos/Anmeldung: Tel. +41 (0)31 370 43 01 weiterbildung@hotelleriesuisse.ch



Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.







# hoteljob.ch

Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

Hauswirtschaft		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Mitarbeiterin Hauswirtschaft	Region Bern	J20898
2. Gouvernante	Region Oberwallis	J20597
Gouvernante	Region Zürich	J20704

Beauty/Wellness/Fitness		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Thermenaufsicht ca. 40%	Region Zentralschweiz	J20856

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Praktikant/in Restauration	Region Zürich	J20815
Praktikum Front Office	Region Zürich	J20911
Management-Trainee	Region Ostschweiz	J20880
Praktikant/in Sales & Marketing	Region Bern	J20521
Praktikant/in Service	Region Bern	J20519
Praktikant/in Rezeption	Region Bern	J20516
Kaderpraktikant/in Service	Region Zentralschweiz	J20518
Praktikant/in Rezeption	Region Graubünden	J20517
Praktikant/in Service	Region Oberwallis	J20520

Diverses	A 14 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Position, Arbeitgeber	ort lende be- tende.	Job-Code
Direktionssekretär/in	Region Bern	J20551
Senior Human Resources Manager	ganze Schweiz	J20867

	2	3	4110	5	6
31328	Anfangsgouvernante/Hotelfachfrau	20	BR	per sofort	D F I E PT
3373	Arbeit im Gastro.Bereich	20	CH	per sofort	D F
1442	Chef de Bar/Chef de Service	30	CH	per sofort	DE
1507	Empfang	22		per sofort	DE
1514	Führungsposition in der Gastronomie	30	CH	per sofort	
1452	Geschäftsleitung/ stv. Geschäftsleitung/ F&B	43	CH	per sofort	D F I E
731	Küchenchef	42	DE	per sofort	D F I E
1486	Manager MK/Komm/VK mit Schwerpunkt Marketing, Verkauf, Kommunikation	41	CH	per sofort	DIE
275	Marketingassistentin	28	CH	per sofort	D F I E ES
752	Nachtportier	58	CH	per sofort	DIFILE
1388	"Night Auditor; Kfm. Sachbearbeiter; Kellner"	45	Con the	per sofort	D
140	Personal, Geschäftsleitung, Verwaltung	44	DE	per sofort	DIE
1443	Projektleitung	51	CH	per sofort	D F E
970	Réception/Housekeeping	35	CH	per sofort	D F E
1516	Receptionist, Night Auditor, Allrounder	24	CH	per sofort	DIFIE
1463	Receptionnistin / Allrounder	25	CH	per sofort	D F E
354	Restaurantassis., Empfangsassis., Bankettassis., Meetingassis.	24	DE	per sofort	D F I E TR
1465	Service · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	32	CH	per sofort	D F E
1148	Servicefachangestellte	26	CH	per sofort	D
3	Servicemitarbeiter	43	CH	per sofort	DIF

- Referenznummer Numéro des candidats
   Beruf (gewünschte Position) Profession (Position souhaitée)
   Alter Age

Stand per 18. 10. 2010. Aufgeführte Stellenangebote könnten zum Zeitpunkt der Erscheinung bereits nicht mehr aktuell sein

#### IMPRESSUM STELLEN- UND IMMOBILIENREVUE

# htr hotel revue – stellen revue / marché de l'emploi – immobilienrevue / marché immobilier

Der Stellen- und Immobilienmarkt für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus Le marché d'emploi et le marché immobilier pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern Verlag und Redaktion / Edition et rédaction: Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elsbeth Hobmeier
Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König
Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Béda-Urs Schönenberger
Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo, Patricia Nobs Wyss, Alain Hänni

E-Mail: inserate@htr.ch / Homepage: www.htr.ch Stellenportal / Plate-forme marché d'emploi: www.hoteljob.ch

Anzeigentarif (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

Stellenreuse | marché d'emploi – Aus - und Weterbildung | ChF 1.60 |

- Aus - und Weiterbildung / Formation initiale et continue |

- Aus - und Weiterbildung / Formation initiale et continue |

- Stellenangebore / Demandes d'emploi |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus |

CHF 1.80 |

- KADERRUBRIK / Rubrik / Ru

Zuschlag Aufschaltung Internet / Affichage Internet (nur Stellenangebote / seulement demande d'enploi) 1 Woche / semaine CHF 50.–, 2 Wochen / semaines CHF 70.–, 4 Wochen / semaines CHF 100.–

| Immobilienrevue / marché immobilier - Kleinanzeigen / petite annonces - Immobilien / immobilier - Kleinanzeigen / petite annonces CHF 1.60 4-farbig/quadri CHF 2.10 1 GzD bis spätestens Freitag vor Erscheinen – zusätzliche GzD werden mit je CHF 30. – verrechnet.

- Ausgabe / Numéro - Erscheint / Parution - Anzeigenschluss / Délai

Anzeigenschluss / Délai

Nr. 43/2010 28. 10. 2010

4. 11. 2010 25, 10, 2010 Stellen / annonces emploi Mo / Lu 12 Uhr

Nr. 44/2010 1, 11, 2010

Nr. 45/2010 11. 11. 2010 8. 11. 2010

18. 11. 2010 15, 11, 2010

Liegenschaften- Rubriken / immobilier - rubrique Fr / Ve 12 Uhr

Numéros couplés

Nr. 29/30 / 22. 7. 2010

Nr. 46/2010

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

Auflage WEMF-beglaubigt 2009 / tirage contrôlés REMP 2009: Verkaufte Auflage / tirage vendu: 10 732 Ex. Gratisauflage / tirage gratuit: 769 Ex. Druckauflage / tirage imprimé: 13 000 Ex.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Der Verleger und die inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Dies unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder incht.



#### Richard und Yvonne Stöckli

3812 Wilderswil-Interlaken Tel. 033 828 35 50 · Fax 033 828 35 51 www.hotel-alpenblick.ch

Ein starker Auftritt inmitten der Jungfrauregion Unser Gourmetstübli wurde mit 1 Stern Michelin und 16 Punk-ten Gault Millau ausgezeichnet. In unserem qualitätsbewussten Team suchen wir:

#### Réceptionssekretär/-in

Sie haben in den letzten Jahren Erfahrung gesammelt und sind bereit für eine längerfristige Anstellung. Den Kontakt mit an-spruchsvollen Gästen pflegen Sie in D/E/F, eine hohe Einsatz-bereitschaft und grosses Verantwortungsbewusstsein zeichnen

#### Chef de Partie (m/w)

mit Erfahrung in der Hotel- und Gourmetküche

#### Servicefachangestellte (m/w)

in unserem A-la-carte-Restaurant und Gourmetstübli. Mit ge-pflegtem Service, Freundlichkeit und sachlicher Kompetenz verwöhnen Sie internationale Gäste.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto und erzählen Ihnen gerne, was wir alles zu bieten haben.



- QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE
- ENTREPRISE À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE
- SOYEZ LA PERSONNALITÉ QUI DIRIGERA CRANS-MONTANA TOURISME



RENSEIGNEMENTS SUR WWW.CRANS-MONTANA.CH/DIRECTION

#### Koch (m/w, 100%)

Ab sofort suchen wir einen gelernten Koch, mit der Möglichkeit, ab Mitte Dezem-ber die Stellvertretung des Küchenchefs zu übernehmen.

Sie sind es gewöhnt in einer gut frequentierten Restaurantküche zu arbeiten und ergänzen unsere 6-köpfige Küchenmannschaft durch Teamgeist, selbstständiges Arbeiten, mit kreativen Ideen und viel Liebe zu Ihrem Beruf? Sie möchten Ihre erfolgreich erworbenen Kenntisse auf allen Posten umsetzen und behalten auch in hektischeren Zeiten den Überblick?

Dann freut sich das Sonnen-Team auf Ihre schriftliche Bewerbung! Bahn Treut arun one Huptistrasse 82, CH-8840 Einsiedeln SONN E \*\* Tel. +41 55 412 28 21, Fax +41 55 412 41 45 50 NN E 20 info@hotel-some.d, www.hotel-some.d.





Das 3 Sterne Hotel «Hirschen am See» ist eine bekannte Adresse an bester Lage direkt am Zürichsee und verfügt über 16 geschmackvoll eingerichtete Zimmer. Das Gastronomieangebot umfasst das stilvolle, mit Gault Millau-Punkten dotierte Restaurant Hirschen mit grosser Sommerterrasse sowie eine italienische Taverne und eine Hotelbar mit Fumoir. Das Restaurant Taverne mit idyllischem Vorgarten liegt direkt am See und lädt die Gäste zum Verweilen ein.

Für die selbständige operative Führung dieser Perle am Zürichsee suchen wir per Anfang 2011 oder nach Vereinbarung ein begeistertes

#### Gastgeberpaar/Gastgeber (m/w)

Diese vielseitige Aufgabe beinhaltet die erfolgreiche Führung des Betriebes, die Verantwortung für ein gut eingespieltes Team von bis zu 40 Mitarbeitenden sowie die Sicherstellung eines optimalen Betriebsablaufes. Sie setzen dabei verantwortungsbewusst das Betriebskonzept sowohl im Restaurations- wie auch im Beherbergungsbereich unternehmerisch um und sind für das Erreichen des Budgets zuständig. Als begeisterungsfähiger Gastgeber pflegen Sie den regen Gästekontakt und zeigen sich auch verantwortlich für die Qualitäts- und Arbeitssicherheit im gesamten Hotel. Ebenso gehören das Interpretieren des Zahlenmaterials, die Analyse der jeweiligen Ergebnisse und das Einleiten von entsprechenden Massnahmen zu Ihren vielfältigen Aufgaben.

Wir wenden uns an ein kompetentes Gastgeberpaar oder Gastgeber/In mit gastronomischer Ausbildung, beispielsweise einer Hotelfachschule sowie mehrere Jahre Praxiserfahrung in ähnlicher Position. Als engagierte Gastgeber mit unternehmerischen Fähigkeiten, Führungserfahrung und -qualitäten lieben Sie es Ihre Gäste kulinarisch zu verwöhnen. Ihre Mitarbeitenden spornen Sie mit Ihrer natürlichen Art in einem lebhaften, saisonabhängigen Umfeld zu Höchstleistungen an.

Wir bieten Ihnen ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstel-

Wenn Ihnen im Weiteren eine schöne 4-Zimmer-Wirtewohnung direkt am See zusagt, zögern Sie nicht und senden Sie Ihre online Bewerbung an: t.toenett@candriancatering.ch







Das Tropenhaus Frütigen ist eine Junge, innovative und rasch wachsende Unternehmung. Mit starken Partnern ist es gelungen, eine einmalige (dee zu verwirklichen und eine einzigartige Positionierung mit der Zucht von Stör und der Produktion von Kaviar sowie von tropischen Früchten/ Gewürzen, einer attraktiven Ausstellung und anspruchsvollen Gastronomie, zu erhalten.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine führungsstarke und kommunikative Persönlichkeit (w/m) als

Leiter/in Gastronomie (Mitglied der Geschäftsleitung)

Die Position umfasst die Führung der Gastronomie (Restaurant Terras-serie und Esturgeon, versent – Bankett) und aktive Mitarbeit-in bereichs-bieburgrieffenten Projekten. Im Fokus steht die Weiterentwicklung Dienstleistungen und die Angebots unter der Berücksichtigung von Nachhaltigkeit und Okologie.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir eine Person mit ein Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir eine Person mit einem breiten gastrommischen Wissen sowie adaquaret Aus- Weiterbildung in Aufgabenbereich. Sie verfügen über einen entsprechenden Abschlüss zur Eihltung gastewerblicher Berkreibe, Ihr ganzheilliches Denken und ihre Kommunikationsfähigkeit ermöglichen Ihnen, sich souverän innerhalb eines breiten Spektrums an Ansprechgruppen zu bewegen. Sie kommunizieren sicher in Deutsch, Französisch und Englisch.

Haben wir ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an Tropenhaus Frutigen Beat Schmidt, Geschäftsführer



ester Lage in einer internationa-n Tourismusdestination in der Schweiz suchen wir per 1. Mär 2011 oder nach Vereinbarung ei-

#### Betriebsleiter (w/m) Betriebsleiterpaar

In dieser Funktion übernehmen Sie die Gesamtverantwortung für der die Gesamtverantwortung für den Betrieb. Sie zeichnen sich aus durch eine gesunde Mischung aus Gastgeber und Örganisator. Dan hirer Führungserfahrung und Er-fahrung in der Gastronomie ver-stehen Sie es, ein Team zu moti-vieren und den Betrieb nach wirtschaftlichen Vorgaben erfolg-reich zu führen. ich zu führen.

Sie verfügen über einen gastge-werblichen Fähigkeitsausweis und gute Sprachkenntnisse.

kräftige Bewerbung mit Foto an

Jürg Zumkehr, Unternehmungsberatung, 3800 Interlaken www.zumkehr.ch juerg.zumkehr@quicknet.ch







Zu dem Thermalquellen Resort gehören das Hotel zur Therme\*\*\*\* (69 Zimmer) und das Turmhotel\*\* mit dem Hotel Tenedo\*\*\* (80 Zimmer) mit direktem Zugang zum Thermalbad / SPA. Die dazugehörenden 4 Restaurantbetriebe mit total 450 Plätzen und die Quellenbar sorgen für eine kulinarische Vielfalt. Mehrere Seminarräume sowie der Tenedo-Saal für Bankette ergänzen unser Angebot. Wir suchen sofort oder nach Vereinbarung in Jahresstelle eine junge dynamische Persönlichkeit als

# Leitung Sales / Front Office (w/m)

Zu Ihren Hauptaufgaben zählen sämtliche Verkaufsaktivitäten in den Bereichen Seminar/ Bankett sowie im Bereich Rooms, persönliche Betreuung der Key Accounts und Weiterausbau eines regionalen Beziehungsnetzes, mit dem Ziel, das Thermalquellen Resort weiterhin als führendes Unternehmen zu etablieren.

Des weiteren zeichnen Sie sich für die Abteilung FRONT OFFICE verantwortlich und führen ein Team von 9 Personen.

#### Anforderungsprofil

und Führungskräfte

- Grundausbildung in der Hotellerie
- Hotelfachschule und/oder Weiterbildung im Sales & Marketing
   Berufs- und Führungserfahrung in den Bereichen Sales und Front Office
- kommunikationsstarke Verkaufspersönlichkeit
- gute Umgangsformen sowie gepflegtes und kundenfreundliches Auftreten

Fühlen Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen, dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

aarconsult Marcel Binder Unternehmens- und Personalberatung, Dammstrasse 7, Postfach, 5401 Baden, T 056 210 39 90, binder@aarconsult.ch, www.aarconsult.ch

### RAUM FÜR KARRIERE



Seit über hundert Jahren gehören wir zu den besten Adressen der Luxushotellerie an den eindrücklichsten Orten der Schweiz; und das nicht allein für unsere Gäste sondern auch für Sie, als Mitarbeiterin oder Mitarbeiter. Unsere Traditionen, echte Gastfreundschaft und das permanente Streben nach Perfektion führen uns gemeinsam in eine erfolgreiche Zukunft.

In unserem einzigartigen und vielfach ausgezeichneten

VICTORIA-JUNGFRAU SPA

bieten wir einen innovativen Arbeitsort mit Potential für eine engagierte, initiative Persönlichkeit als:

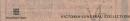
Massage Therapeut/In für den ESPA 60-80% Réceptionist/In SPA-Bereich 60-80% Kosmetikerin SENSAI SELECT SPA 80-100%

Eintritt nach Vereinbarung.

Unter www.victoria-jungfrau-collection.ch/jobs finden Sie alles Weitere

Wir sind gespannt auf Ihre Bewerbung und freuen uns darauf Sie kennen zu lernen.

VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa Höheweg 41, 3800 Interlaken Frau Catherine Zimpfer, Geschäftsleitung SPA, Telefon 033 828 26 46 c.zimpfer@vj.c.ch, www.victoria-jungfrau.ch







Als expandierende Hotelkette der ZFV-Unternehmungen beschäfkigen die Soeil Hotels Switzerland in 12 Hotels in Zürich, Winter-thur, Bern, Arosa, Aarau, Bad Ragaz und Schaffhausen über 280 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen

#### **Sorell Hotel Krone**

Marktgasse 49, 8401 Winterthur

suchen wir per 01. Dezember 2010 oder nach Vereinbarung eine/n

#### Chef de Partie

Ihre Aufgabe: Als Chef de Partie führen Sie einen eigenen Posten und gestalten das Angebot aus marktfrischen Zutaten für das Gourmet-Restaurant Pearl mit, welches mit 15 Gault Millau-Punkten ausgezeichnet ist, sowie auch für unser Bistro La Couron-

Ihr Profil: Sie können eine abgeschlossene Ausbildung als Koch vorweisen und haben bereits Erfahrungen in der gehobenen Gastronomie gesammelt. Sie sind neugierig und bereit, Neues zu entwickeln und sind bestrebt, die Qualität der Dienstleistungen und Produkte ständig zu verbessern. Zudem packen Sie neue und herausfordernde Aufgaben mit Elan an und beteiligen sich gerne an der Erarbeitung gemeinsamer Ziele.

Wir bieten: Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsmfeld sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsuntérlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personaldienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter www.zfv.ch oder www.sorellhotels.com

Sorell Hotels Switzerland ZFV-Unternehmungen

Flüelastrasse 51, Postfach, 8047 Zürich +41 44 388 35 35, F +41 44 388 35 36 info@zfv.ch, www.zfv.ch

# BERGSONNE

#### SPEISEN MIT WEITBLICK

Auf der Rigi am Vierwaldstättersee, stiivolles \*\*\*Unique-Hotel mit 15 Zimmern/Suiten und exklusivem Restaurant (14 GM Punkte).

In unser erfolgreiches Team suchen wir ab Mitte Dezember

Servicefachangestellte/n Sie lieben die Betreuung anspruchsvoller Gäste.

#### Chef de Partie

Wir freuen uns auf Sie.
Dorly & Willy Camps-Stalder
CH-6356 Rigi Kaltbad
www.bergsonne.ch
welcome@bergsonne.ch
T 041 399 80 10
F 041 399 80 20

Swiss School

Kochen ist Ihre Passion!

internationalen Studierenden vermitteln.

unter Tel. 081 255 17 02 zur Verfügung.

Sie als Koch w/m für eine vielseitige Aufgabe.

#### Koch

als Verstärkung für unser vierköpfiges Küchen-Team

Wir bieten
Wir sind ein pulsierender Familien-Betrieb an einem
Verkehrsknotenpunkt in Zürich. Nur beste Qualität kommt
bei uns in den Laden und auf den Tisch. Fast alles ist sgemacht. 5 Wochen Ferien, Sonntag geschlos

Sie bringen Kochlehre, Freude am Beruf



eisprachige Hotelfachschule in Chur/Passugg suchen wir

Sie verwöhnen einerseits unsere Gäste mit kulinarischen Highlights

im öffentlichen **à la carte Restaurant Paulaner's**, andererseits möchten Sie Ihr Fachwissen im praktischen Küchenunterricht jungen

Sie haben mehrjährige Berufserfahrung und sind zuverlässig. Sie sprechen sehr gut Deutsch und Englisch und verfügen über didak-

Interessiert? Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Marco Haas, Leiter Betriebswirtschaft, Comercialstrasse 19, 7007 Chur. Unser Küchenchef, David Puser, steht Ihnen gerne für Fragen

SSTH Schweizerische Schule für Touristik und Hotellerie AG Comercialstrasse 19 • Postfach • CH-7007 Chur • Tel. +41 (0)81 255 11 11 • www.ssth.ch marco.haas@ssth.ch

Ausschliesslich Schriftliche Bewerbung: Gnädinger am Schaffhauserplatz AG Andy Gnädinger Postfach 162 8042 Zürich

Als expandierende Hotelkette der ZFV-Unternehmungen beschäftigen die Sorell Hotels Switzerland in 12 Hotels in Zürich, Winterhur, Bern, Arosa, Aarau, Bad Ragaz und Schaffhausen über 280 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

#### **Sorell Hotel Argovia**

Kasernenstrasse 24, 5000 Aarau

suchen wir per 03. Januar 2011 eine

#### Betriebsassistentin

Ihre Aufgabe: Sie führen während dem Mittags- und Abendservice eine eigene Station und übernehmen das Check-in und Check-out unserer Hotelgäste an der Réception. Zudem tätigen Sie Zimmerreservationen über das Fidelio und pflegen die Buchungssysteme. Die Zimmerkontrolle sowie die Einhaltung und Überprüfung der Hygie-ne- und Arbeitssicherheitsrichtlinien gehören auch zu Ihrem Aufgabenbereich. Ebenfalls vertreten Sie die Direktorin bei deren Abwesenheiten. In der Regel arbeiten Sie von Montag bis Freitag je nach Arbeitsplan von 10.00 – 17.00 Uhr oder von 11.00 – 22.00 Uhr, bei Spezialanlässen sind Sie jederzeit flexibel und einsatzbe-

Ihr Profil: Sie sind eine teamfähige, belastbare und pflichtbewuss-te Persönlichkeit, welche eine Ausbildung im Service sowie Erfah-rung an der Réception mitbringt. Zudem verfügen Sie über sehr gute Englischkenntnisse sowie EDV-Anwenderkennisse. Sie zeichnen sich durch Ihre Flexibilität, Loyalität und Gastfreundschaft aus. Zudem sind Sie selbständig sowie engagiert, bewahren auch in hektischen Zeiten die Ruhe und denken betriebswirtschaftlich.

Wir bieten Ihnen ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeits-umfeld sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns ihre voll-ständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personaldienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter www.zfv.ch oder www.sorellhotels.com.

#### Sorell Hotels Switzerland

ZFV-Unternehmungen Flüelastrasse 51, Postfach, 8047 Zürich T +41 44 388 35 35, F +41 44 388 35 36 info@zfv.ch, www.zfv.ch

# hotel chesa rosatsch

www.rosatsch.ch

Das einzigartige 4\*\*\*\*-Hotel mit 36 Zimmern, zwei Restaurants (eines mit 14 Gault Millau Punkten), einer Gärtenterrasse am Fluss und einer Bar sucht auf kommenden Winter 2010/11 eine/einen

#### Chef de Partie Garde-manger/Pâtissier (w/m) für unser Gourmetrestaurant Stüvas, 14 Punkte Gault Milla Anstellung für Winter und Sommer

Servicemitarbeiter/Praktikant als

### «Iglubutler (w/m)

Gastgeberpersönlichkeit für unser 24-Plätze-Iglu Italienischkenntnisse von Vorteil

#### Portier/Techniker (m)

Allrounder mit Führerschein Deutsch- und Italienischkenntnisse

Sie teilen mit uns den Sinn für Qualität und freuen sich, den Ruf unserer guten Küchen und Serviceleistungen mit Erfolg weiterzuführen? Können Sie sich mit der Regionalität des Engadins identifizieren? So freuen wir uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

Hotel Chesa Rosatsch Direktion: Ueli Knobel 7505 Celerina/St. Moritz direktion@rosatsch.ch ww.rosatsch.ch





### Gut brüllen macht noch keinen starken Löwen!

Der Rote Löwen ist ein gastronomisches Bijou am Rohr dorferberg/AG, rund 7 Autominuten von Baden entfernt. Das Angebot des wunderschönen 5-Tagesbetriebes umfasst ein rund 90-plätziges Restaurant mit Stübli, eine 50-plätzige Bar, eine Terrasse, einen 400-jährigen Gewölbekeller sowie ein Raucherzimmer. In den oberen Geschossen befinden sich 7 moderne Gästezimmer sowie vier kleinere, möblier-te Apartments. Das aktuelle F&B-Angebot und weitere Im-pressionen finden Sie unter www.zum-roten-loewen.ch.

Die heutige Geschäftsführerin gibt den Betrieb per Ende Jahr ab. Die Besitzerschaft sucht deshalb eine/n engagierte/n Gastronomen/in, ab 30 Jahren, mit gut gefülltem Erfahrungs-Rucksack, ew Hotelfachschuldplom, Ideenreichtum, einem Flair für Marketing und einem Gespür für Gästebedürfnisse.

Als Gastgeber/in im Roten Löwen setzen Sie sich trotz den vielen Vorleistungen nicht in ein gemachtes Nest, bzw. Gehege, sondern arbeiten aktiv und fokussiert an der Wei-Gehege, sondern arbeiten aktiv und fokussiert an der Weiterentwicklung des Betriebes. Sie fügen sich in das lokale und regionale Geschehen ein, akquirieren Anlässe, organisieren professionelle Events, erarbeiten laufend attraktive F&B-Angebote und haben die administrative Leitung im Griff. Sie kommunizieren offen und konstruktiv. Ein positives Betriebsklima steht für Sie an oberster Stelle, denn "ohni Lüüt gaht nüt". Ihnen steht ein eingespieltes, viel gelobtes Küchen- und Serviceteam zur Verfügung. Anfangsunterstützung erhalten Sie von der abtretenden Geschäftsführerin und von Gastroforce. Eine spätere Übernahme als Pächter/in ist denkbar, aber nicht Bedingung.

Hier ist sie, die Chance sich rundum zu beweisen! Der Rote Löwen sucht keinen Wärter, sondern eine/n Mitreisser/in! Wir freuen uns auf Ihre aussagekräf-tigen Unterlagen! Zu richten an:

vebers communication services St. Moritzstrasse 21, 8006 Zürich weber@webers.ch T 044 361 12 18



Belvédère Hotels, Scuol - eine starke Gemeinschaft Hotel Belvédère \*\*\*\*S

Hotel Belvédère \*\*\*\*S
Das traditionsreiche und lebendige 4-Stern-Superior-Hotel
mit eigenem SPA Vita Nova.
Boutfque-Hotel GuardaVal \*\*\*\*
Erstes Unterengadiner 4-Stern-Boutique-Hotel mit ausgezeichnetem Gourmetrestaurant (G-M).
Badehotel Belvair \*\*\*
Das 3-Stern-Badehotel direkt beim Engadin Bad Scuol mit
thailändischem Spezialitäten-Restaurant Nam Thai.

Unsere Hotels sind alle in Scuol, im wunderschönen Unter-engadin (11½ Std. Meran/Innsbruck) mitten im Dreiländer-eck CH/A/I. Haben Sie eine fundierte Fach-Ausbildung und s macht Ihnen Spass in einem jungen, motivierten Team zu arbeiten? Dann freuen wir uns. Sie kennenzulernen. Folgen-de **Stellen** sind neu zu besetzen:

#### HOTEL BELVEDERE

Leiterin Wellness VITA NOVA Wellness-Ma (Masseurin/Kosmetikerin) Chef Patissier Chef de Rang Chef de Rang / Ablöse Bar

#### ROMANTIK+BOUTIQUE HOTEL GUARDAVAL

Nähere Infos zu den Hotels unter www.belvedere-hotels.ch. Auf Ihre komplette Bewerbung mit Foto freut sich:

BELVEDERE HOTELS SCUOL Esther Rausa-Zettel, Leiterin Administration-HR CH-7550 Scuol, Tel. +41 81 861 06 06 mitarbeiterbuero@belvedere-scuol.ch



#### SENIORENZENTRUM AARAU **AUF WALTHERSBURG**

Wir suchen per 1. Januar 2011 oder früher Koch/Küchenchef Stv. ca. 40 %

auch Wiedereinsteiger/in (Durchschnittlich 2 Tage von 8.00 h bis 14.00 h pro Woche)

Sie sind zuständig für die Zubereitung von ca. 40 Mittagessen unter Einhaltung von ernährungsphysiologischen und saisonalen Aspekten. Zudem gehört auch die Durchführung einzelner Bankette und Abendanlässen dazu. Kostenbewusstes Einkaufen und das Einhalten der Hygienerichtlinien ist für Sie eine Selbstverständlichkeit.

Sie sind 30- bis 50-jährig, verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre, wenn möglich mit Diäterfährung und stellen die Abwesenheiten unseres Küchenchefs sicher. Selbständiges Arbeiten, unternehmerisches Denken, Teamfähigkeit und Flexibilität gehören zu Ihren Stärken.

Wir bieten Ihnen geregelte Arbeitszeiten (abends und 2 Wochenende pro Monat frei), topmoderne Küche, gutes Arbeitsklima und vorzügliche Sozialleistungen.

Wenn Sie diese verantwortungsvolle Aufgabe anspricht, und Sie an einem längeren Engagement interessiert sind, senden Sie bitte die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

Seniorenzentrum Aarau, Markus Felder, Zentrumsleiter Walthersburgstrasse 3, 5000 Aarau, Telefon 062 832 02 00 E-Mail: felder@seniorenzentrum.ch / www.seniorenzentrum.ch



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir dynamische und flexible Mitarbeiter

#### 1 Chef de Partie (m/w) 1 ServicemitarbeiterIn

#### **Eintritt nach Vereinbarung**

Mit Ihrem Können und Ihrer Freude am Beruf unterstützen Sie unser Team im lebhaften Hotelbetrieb tatkräftig. Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Arbeit in einem eingespielten Team.

Eine abgeschlossene Berufslehre, Berufserfahrung, Freude am Beruf, effiziente und selbstständige Arbeitsweise setzen wir

Haben wir Interesse geweckt? Dann freut sich Tanja Fess, Leiterin Personal, auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto.

SeminarHotel am Ägerisee Seestrasse 10, 6314 Unterägeri Telefon 041 754 61 61 Telefax 041 754 61 71 www.seminarhotelaegerisee.ch



#### Spital Männedorf

Als Schwerpunktspital mit 160 Betten und einem Personalbestand von rund 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sind wir für die Akutversorgung der Bevölkerung im Einzugsgebiet des rechten Zürichseeufers verantwortlich.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

#### Mitarbeiter/-in Room-Service 80-100%

Sind Sie eine ausgesprochene dienstleistungs- und serviceorientierte Persönlichkeit, die keine Berührungsängste mit kranken Menschen kennt? Gehen Sie mit Begeisterung an die vielseitige Aufgabe, unsere Gäste während ihres Spitalaufenthaltes zu begleiten und zu betreuen, um so für deren Wohlbefinden zu sorgen? Dann erwarten Sie folgende Hauptaufgaben:

- Begleitung und Betreuung der zusatzversicherten Patienten während des Spitalaufenthaltes im Hotelleriebereich mit Check-in und Check-out
- Gastronomische Dienstleistungen im Room-Service am Patienten und deren Besucher, insbesondere Angebotsberatung, Menüaufnahme und Servieren Bereitschaft zur Mitarbeit im Restaurant

Um diesen Aufgaben gerecht werden zu können, bringen Sie folgendes mit:

- Abgeschlossene Ausbildung als Service- oder Hotelfachangestellte/-r mit mehrjähriger Berufserfahrung,
- idealerweise im Gesundheitswesen Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- EDV-Kenntnisse (MS-Office), Erfahrung in der Bedienung eines elektronischen Menüwahlsystem
- Kundenorientiertes, selbstständiges und sorgfältiges Arbeiten
- Bereitschaft, zu Schicht-, Wochenend- und Feiertags-

Nebst einer interessanten und anspruchsvollen Tätigkeit bieten wir Ihnen einen zentral gelegenen Arbeitsplatz (S-Bahn) sowie kostengünstige Verpflegungsmöglichkeiten

Frau Yvonne Kretz, Leiterin Gastronomie, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte, Tel. 044 922 22 42.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an: Spital Männedorf, Personaldiens Postfach, 8708 Männedorf.

www.spitalmaennedorf.ch

### DIAGEO

#### **Brand Ambassador in Zermatt -**Saas Fee - Bettmeralp

Diageo is the world's leading premium drinks business with an outstanding collection of beverage alcohol brands across spirits, wine and beer categories.

Für die Wintersalson von Dezember bis Ende März suchen wir einen Botschafter unserer Produkte, zuständig für die folgenden Skistatio-nen: Zermatt, Saas Fee und Bettmeralp.

Wir erwarten von unserem Botschafter, dass er/sie unsere Produkte promoviert, ausstellt und die Momente des Après-Skis animiert mit dem Ziel, den Verkauf zu steigern.

Das gesuchte Profil für diese Stelle entspricht einer flexiblen Person mit 1–2 Jahren Erfahrung in der Promotion und/oder im Verkauf von Produkten, die kontaktfreudig mit exzellenter Kommunikationsfähigkeit, kreativ mit einem guten Sinn für Dienstleistung, im Besitz eines gültigen Führerscheins und fähig ist, die Sprache der jeweiligen Skistation zu sprechen sowie über gute Englischkenntnisse verfügt, jede andere Sprache ist ein Vorteil.

Falls dieses Angebot von Interesse ist, schicken Sie bitte Ihre Kandida-tur mit Brief und Lebenslauf in elektronischer Form an http://www. diageo-careers.com/Pages/home.aspx. Einsendefrist bis zum 31. Ok-tober 2010.















Für unseren renommierten Betrieb an der Stadtgrenze von Bern, suchen wir ab November 2010 oder nach Vereinbarung einen

#### Chef de Partie - Garde manger (m/w)

Sie haben Ihre Lehre mit Bravour abgeschlossen und haben sich in den letzten Jahren in verschiedenen Betrieben weitergebildet. Ihnen macht der Beruf Freude und Sie fühlen sich in einem fluktuierenden, familiären Betrieb wohl.

Unsere Küche setzt sich zum Ziel, die Gäste in flexibler Weise auf hohem Niveau zu überzeugen und sucht dazu Mitarbeiter, die gerne Verantwortung übernehmen und für die Pünktlichkeit und Feingefühl zum Alltag gehören.

> Weitere Informationen finden Sie unter www.landhaus-liebefeld.ch, Jobs.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme:
Jos de Wolf & Pascal Pürro

Restaurant Landhaus Liebefeld AG Schwarzenburgstr. 134 3097 Liebefeld info@landhaus-liebefeld.ch / Tel 031 971 07 58



Wintersaison im

\*\*\*CHALET HOTEL ALTE POST
3818 Grindelwald

im Zentrum direkt neben Bergbahn

Wir suchen für kommende Winter-saison auf 15. Dez. nette, freundliche und kontaktfreudige

#### TOCHTER

#### als HOFA-Réceptionspraktikantin

mit Sprachkenntniss

Mithilfe an der Réception und Betreu-ung unserer Gäste an der Hotel-Skibar, sowie in unserem heimeligen Spezialitä-tenrestaurant mit guter, anspruchsvoller Stammkundschaft

nette, freundliche und kontaktfreudige

#### Servicefachangestellte

fach- und sprachkundig

Es freut sich auf Ihre Bewerbung: Annagret Gruber-Abegglen Tel.: 033 853 42 42 Fax: 033 853 42 88 E-Mail: altepost@grindelwald.ch www.altepost-grindelwald.ch 3. 2.

Wir suchen gute Leute für das Lokal «the blinker»; die Crew garantiert für Qualität auf hohem Niveau, 364 Tage im Jahr. Der Arbeitsort ist Cham. www.the-blinker.biz

Vollzeit:

Chef de partie m/w Junior Chef de partie m/w Commis de cuisine m/w Restaurationsfachangestellte/r

Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen zuhanden von Hubert Erni Geschäftsleiter erni@3-2-1.ch

3.2.1 hubert erni ag gewerbestrasse 9 postfach ch-6330 cham 2 fax +41-41 710 40 64 phone +41-41 710 40 60 contact@3-2-1.ch www.3-2-1.ch

# Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.







# hoteljob.ch

#### Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen. Viel Erfolg bei der Suche!

Direktion / Geschäftsleitung			
Position, Arbeitgeber	Ort bring abrings in	Job-Code	
Vizedirektor	Region Bern Description	J20847	
Operative/r Leiter/in Hauswirtschaft	Region Zürich	J20700	
Personalleiter/in	Region Zürich	J20855	
Innovativer Gastronom	Region Bern	J20851	
Bordreiseleitung	International and meaning	J20877	
Pächter Bo seehagas lofomanin ea www.	Region Ostschweiz	J20804	
Direktionsassistent mit Schwerpunkt F&B	Region Oberwallis	J20823	

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Leiter/in Personaladministration (Dauerstelle 80%)	Region Zürich	J20553
Sales Manager	Region Zürich	J20914
Persönliche/r Kundenbetreuer/in	Region Zürich	J20584
Personalberater – Consultant	Region Zürich	J20556
Stellvertretende/r Betriebsleiter/in	Region Bern	J20878
Personalberater/in befristet Januar - Ende April 2011	Region Zürich	J20865
Administration Lohnbuchhaltung 80%	Region Zürich	J20701

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Receptionistin	Region Graubünden	J20919
Chef de réception	Region Graubünden	J20852
Receptionistin	Region Oberwallis	J20918
Rezeptionist/in	Region Graubünden	J20886
Assistant Front Office Manager	Region Bern	J20879
RezeptionistIn	Region Zürich	J20598
Reservationssupervisor	Region Bern	J20875
Réceptionistin/CH	ganze Schweiz	J20854
Chef de réception ADIA MUS NOIS ISSE BRIDGA BIBBRILL	Region Bern	J20842
Réceptionist/in us useval/ medod tus dateW religiaels	Region Bern and the least of	J20840
Réceptionist/in V and a de définition de de de la	Region Zürich	J20902
Mitarbeiter/in Reception 70-80%	Region Bern	J20552
Front Office Manager 1910/192 Scill A MUX	Region Bern	J20848

F&B/Catering/Events		
Position, Arbeitgeber Strick and Turk and neusan TW	Ort O To	Job-Code
Meetings & Events Sales Executive HOW ab 201	Region Zürich	J20574
VIP Serviceaushilfen/Hostessen	Region Bern	J20833
Serviceaushilfe für nationales Cateringunternehmen	Region Zürich	J20859
F&B Assistent m	Region Zürich	J20580
Bankettleiter	Region Bern	J20832
Verantwortliche/r Take away	Region Bern	J20831
F&B Trainee m	Region Zürich	J20582
Serviceaushilfe	Region Zürich	J20864
Verantwortlicher Gastronomie	Region Bern	J20849
Bankettleiter	Region Zürich	J20920
Abteilungsleiter Wein	Region Neuchâtel/ Jura	J20824
F&B Verantwortlicher ( Mitglied Geschäftsleitung)	Region Bern	J20817
F & B Supervisor	Region Zürich	J20917

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Demi-Chef de partie	Region Zürich	J20303
Demi-chef de partie	Region Oberwallis	J20550
Koch/Köchin	Region Mittelland (SO,AG)	J20557
Küchenchef	Region Zürich	J20558
Koch / Köchin mit Zusatzausbildung Diät	Region Mittelland (SO,AG)	J20560
Betriebsleiter/in mit Kochfunktion	Region Mittelland (SO,AG)	J20568
Kantineköchin	Region Basel	J20576
Frühstückskoch 60%	Region Zürich	J20575
Chef de Partie	Region Mittelland (SO,AG)	J20577
Commis de cuisine	Region Zürich	J20578
Chef de partie	Region Zürich	J20581
Chinakoch	Region Zürich	J20593
Sous-Chef	Region Zürich	J20813
Chef de partie	Region Bern	J20698
Commis de cuisine	Region Bern 100 a 115 (88)	J20699
Sous Chef	Region Zentralschweiz	J20705
Demi Chef de Partie	Region Zürich	J20818
Commis de cuisine	Region Bern	J20821
Küchenchef	Region Bern	J20827
Koch für temporäre Einsätze	Region Bern	J20829
Chef de partie Patisserie	Region Bern	J20843
Koch für temporäre Einsätze	Region Bern	J20844

Küche		
Position, Arbeitgeber	Ort Ort	Job-Code
Jungkoching abnenerlooW S	Region Be	ern J20841
temp. Koch für Cateringanlässe	Region Zi	irich J20858
Koch temporär	Region Zi	irich J20857
Sous-Chef and as a 2 bhr	Region Zi	irich J20862
Küchenchef/in ale nabnae	Region Zi	irich J20866
Küchenverantwortliche/r	Region Ze	entralschweiz J20876
Sous-chef/fe	Region Zi	irich J20554
Commis de cuisine	Region G	raubünden J20885
Commis de cuisine	Region G	raubünden J20887
Chef de partie	Region Be	ern J20888
Chef de partie	Region Ze	entralschweiz J20893
Commis de Cuisine / Koch	Region Be	ern <b>J20896</b>
Sous-chef	Region Zi	irich J20904
Commis pâtissier	Region Zi	arich J20905
Demi-chef pâtissier	Region Zi	irich J20906
Commis de cuisine	Region O	berwallis J20907
Küchenchef / Produktionsleiter	Region Ba	asel J20908
Chef de Partie	Region Zi	irich J20915
Sous Chef	Region Zi	irich J20916
A Company of the Annual	and the transfer throughtening minter and	velejá va tatta svista sv Anvala

CERTIFIC DITEIL	Salarina and Annala and Annala
Service / Restauration	
Position, Arbeitgeber	Ort Job-Code
Chef de Service	Region Basel J20702
Serviceaushilfe / Cateringunternehmen	Region Zürich J20860
Serviceaushilfe	Region Zürich Salla Jahrum W J20863
Restaurationsfachfrau/-mann	chesti Monte n Region Bern MM 00 bour nov b J20697
Restaurantleiter Stv. Bereichsleiter	Region Zürich 19V7 A 415 101 J20861
Sommelier MS Europa	Jownstew 2 International Control 295 feed J20909
Serviceaushilfe V nap 1913 meg.	Region Bern J20830
Servicemitarbeiter/in	102 90 NW Region Bern 2919 COURTS J20828
Servicemitarbeiter/in and standard Servicemitarbeit	Region Bern Data Society J20826
Servicemitarbeiter sin namun	Region Bern J20825
Servicefachleute	Region Zentralschweiz J20571
Chef de Service	Region Bern J20567
Servicefachangestellte	Region Bern J20822
eine/n junge/n Shopverantwortlichen	Region Basel J20820
Barfachfrau/-mann	Region Oberwallis J20549
Chef de service	Region Bern J20845
Chef de service	Region Bern J20846
ServicefachmitarbeiterIn	Region Graubünden J20819
Hotelfachfrau /-mann	Region Zürich J20559
Chef de Bar	Region Zürich J20707
Servicefachangestellte/r	Region Mittelland (SO,AG) J20850
Betriebsassistent/in	Region Zürich J20703
Servicemitarbeiter/in	Region Zürich J20853
Chef de rang	Region Zentralschweiz J20890
Gastgeber/In	Region Zürich J20901
	Region Bern J20869
Restaurationsfachfrau/mann	Region Oberwallis J20910
Servicefachangestellte/r	
Betriebsleitungsassistenten/in	ARCHIOLOGICAL CONTROL OF THE CONTROL
Restaurantleiter 200 3	Region Zürich J20814
Stv. Geschäftsführerin	Region Zürich J20555
Leiter/in In Room Dining	Region Ostschweiz J20882
Demi-chef de rang	Tessin J20883
Allrounder/in	Region Bern J20884
Barfachfrau/-mann	Region Bern J20585
Shopverantwortliche/n	Region Zürich J20912
Assistent/in der Geschäftsführerin 90 - 100%	Region Basel J20913
Chef de rang pert, ansatzaci al fue nortes	Region Bern J20889
Chef de rang	Region Oberwallis J20891
Chef de rang	Region Oberwallis J20892
Demi-chef de rang	Region Zürich J20579
Chef de rang	Region Oberwallis J20894
Bardame / Barman	Region Bern J20897
Commis de rang necessaria de la seconda de l	Region Zürich J20903

Mithilfe an dec Reception and Betreu-	er in the essamely und an sprinchevollen Tetigkeit,	ing lenfo
Hauswirtschaft		
Position, Arbeitgeber	Ort database a	Job-Code
Generalgouvernante	Region Mittelland (SO,AG)	J20569
1. Gouvernante	Region Oberwallis	J20596
1. Gouvernante (Frankreich - Region Paris)	International	J20586
1. Gouvernante (England – Region Kent)	International	J20594
Hotelfachfrau	Region Bern	J20895
Stv. Executive Housekeeper	Region Ostschweiz	J20881
2. Gouvernante	Region Graubünden	J20600
2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -	P : C 1 1 1	TOOMOO

## DIAGEO

#### Brand Ambassador in Davos, Flims-Laax, Arosa, Lenzerheide

Diageo is the world's leading premium drinks business with an outstanding collection of beverage alcohol brands across spirits, wine and beer categories.

Für die Wintersaison von Dezember bis Ende März suchen wir einen Botschafter unserer Produkte, zuständig für die folgenden Skistati nen: Davos, Flims-Laax, Arosa, Lenzerheide.

Wir erwarten von unserem Botschafter, dass er/sie unsere Produkte promoviert, ausstellt und die Momente des Après-Skis animiert mit dem Ziel, den Verkauf zu steigern.

Das gesuchte Profil für diese Stelle entspricht einer flexiblen Person mit 1–2 Jahren Erfahrung in der Promotion und/oder im Verkauf von ProLeiten, die kontaktfreudig mit exzellenter Kommunikationsfähigkeit, kreativ mit einem guten Sinn für Dienstleistung, im Besitz eines gültigen Führerscheins und fähig ist, die Sprache der jeweiligen Skistation zu sprechen sowie über gute Englischkenntnisse verfügt, jede andere Sprache ist ein Vorteil.

Falls dieses Angebot von Interesse ist, schicken Sie bitte Ihre Kandida-tur mit Brief und Lebenslauf in elektronischer Form an http://www. diageo-careers.com/Pages/home.aspx. Einsendefrist bis zum 31. Ok-teber 2010.













Die Stiftung Netzwerk ist eine private Non-Profit-Organisation. Mit unserem Arbeitsintegrationsprojekt (AIP) betreiben wir drei Restaurationsbetriebe: das Restaurant Konter, den Mittagstisch E1S in Wetzikon und seit Mai 2010 das Restaurant Viadukt in Zürich. Für diese drei Betriebe suchen wir eine/n

### Koch / Köchin

Das AIP ist ein Arbeitsintegrationsprojekt für Jugendliche und junge Erwachsene, die sich bisher nicht in den Arbeitsmarkt integrieren konnten. Während ihrem Arbeitseinsatz werden die Jugendlichen von Fachpersonen aus der Sozialarbeit/Pädagogik und dem Gastgewerbe unterstützt, sammeln erste Arbeitserfahrungen oder absolvieren (Attest) Lehren.

Als Koch arbeiten Sie - je nach Personalsituation in allen drei Betrieben mit. Sie leiten die Jugendlichen beim Arbeiten an und bieten ihnen die nötigen Hilfe-stellungen. Sie sind ausgebildeter Koch mit Berufserfahrung und haben allenfalls eine Zusatzausbildung im Sozialbereich, sowie ein Flair für Jugendliche/ Lernende. Zudem behalten Sie auch in schwierigen und hektischen Situationen den Überblick und die Ruhe. Flexibilität und selbständiges Arbeiten sind keine Fremdwörter für Sie? Dann freuen wir uns über Ihre vollständige schriftliche Bewerbung per Post bis 30. November.

Stiftung Netzwerk Jürgen Steinberger / Catherine Bolliger Heinrichstrasse 221 8005 Zürich

# HONTOR e15

www.restaurant-viadukt.ch www.mittagstisch-e1s.ch www.netz-werk.ch



gelernte/n

Alleinköchin/Alleinkoch

und eine

Serviceangestellte

Haben Sie Freude am Beruf und arbeiten Sie gerne in einem modernen Betrieb, sind kreativ, exakt und qualitätsbewusst, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an untenstehende Adresse

Gyger AG, Café-Confiserie-B&B Postfach 110, 7430 Thusis



Die Pasteria Otello ist ein mediterranes Spezialitätenrestaurant im 7entrum von Chur.

Per sofort suchen wir zur Unterstützung für unser Team eine aualifizierte

#### Servicemitarbeiterin 100%

mit Ausbildung in der Gastronomie oder langjähriger Erfahrung im Speiseservice.

Sie sind aufgestellt, motiviert und zuverlässig. Freundlichkeit, Freude an der Gästebetreuung und selbständiges Arbeiten sind für Sie eine Selbstverständlichkeit.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung inkl. Foto:

Telegastro AG, Grabenstr. 40, 7000 Chur, 081 254 14 74



Für die Wintersaison 2010/11 oder länger ... suchen wir

#### Servicefachangestellte/n Chef de partie/Sous chef

**Reto Bumann** Hotel Bristol • 3906 Saas Fee Tel. 027 958 12 12 info@hotel-bristol-saas-fee.ch ww.hotel-bristol-saas-fee.ch Hotel: Trip Advisor Nr. 1





#### Per 1. Dezember 2010 suchen wir Sie als Stv. Chef de Réception (100%) oder als Rezeptionistin (100%)

Was erwärtet Sie? Ein junges, motiviertes, humorvolles Power-Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie neben dem bereichernden Daily Business spannende Zu-satzaufgaben aus den Bereichen Marketing, Buchhaltung.

Das Best Western Hotel Grauholz\*\*\* befindet sich direkt am Waldrand mit herrlicher Aussicht auf die Berner Alpen. Es ist über die Autobahn A1 leicht zu erreichen, verfügt über 62 Zimmer und 3 Seminarräume.

- Voraussetzungen, die Sie mitbringen sollten:

   Abgeschlossene Hotelhandelsschule oder Hotel-KV

   Mehrjährige Erfahrung als Rezeptionistin

   Gepflegtes Auftreten, offene und herzliche Gastgeberin

   Sie verfügen über einen Führerausweis und ein Auto

Haben Sie Lust, Verantwortung zu übernehmen und mit uns die Zukunft erfolgreich zu gestalten? Wir freuen uns auf Sie.

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto an: Christine Bleuler, Chef de Réception, Stv. Direktion Best Western Hotel Grauholz"", Autobahn 41, 3063 Ittigen/Bern Tel. 031 915 12 12 / c.bleuler@hotelgrauholz.ch

# Ferien- und Seminarhotel FloraAlpina Réceptionist/In KU-Ausbildung & Rèceptionerfahrung, Sprache D,E & F ab sofort oder nach Vereinbarung Gouvernante Haustechniker/Gärtner Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

#### Stellengesuche

#### Sales & Marketing Direktor

40 Jahre in ungekündigter Position, mit hervorragenden internationalen Kontak-ten, sucht europaweit eine neue Herausforderung.

- Fundiertes Fachwissen
   Internationaler Hintergrund
   PRE-Opening
   Neustrukturierung
   Verkaufsstark
   Verhandlungssicher

- Mehrsprachig

Zuschriften unter Chiffre 8939-5133 an htr hotel revue, Monbijoustrasse 10, Postfach, 3001 Bern.

#### **Suisse romande**

Cherche cuisinier pour préparer des plats 3 fois par jour pour 20-25 personnes du lundi au vendredi (9:00-19:00, avec pause de déjeuner) dans une auberge à Bellevue (Genève). Faire des provisions 1–2 fois par semaine. Cuisine européen-ne. Prière de prendre contact par télé-phone: 0041 (79) 934 99 49.

#### Stellenvermittlungen

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in guten Hotels der ganzen Schweiz für qualifiziertes Hotelpersonal.
Verlangen Sie das Anmeldeformular.

Stellenvermittlungsbüro Hotelia A. Noth, Bollwerkstrasse 84, 4102 Binningen (Schweiz). Tel./Fax 061 421 10 09 www.hotelia.ch

# hoteljob.ch

La piattaforma per l'impiego leader nei campi dell' industria alberghiera, della gastronomia e del turismo.



# immobilienrevue htr marché immobilier

htrhotel revue Nr. 42 / 21. Oktober 2010





















Auch unterwegs.

Hotelfinden! Sie haben die Wahl.

www.swisshotels.com



#### **HESSER**

Unternehmensberatung für Hotellerie & Restauration seit 35 Jahren

Sie haben einen Betrieb zu verkaufen – zu vermieten oder Sie suchen einen Betrieb?

Wir sind die Drehscheibe für interessante Betriebe – teilen Sie uns Ihre Anforderungskriterien mit.

Wir sind auch die Spezialisten zur Optimierung der Wirtschaftlichkeit von Hotels, Restaurants, Um- und Neubauprojekte. Eine erste Analyse zum Aufzelgen der Verbesserungsmöglichkeiten ist kostenlos.

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ 055/410 15 57 – Fax 055/410 41 06 hesser@bluewin.ch

#### **HESSER**

Unternehmensberatung

Wir vermieten per 1.1.2010 oder nach Uebereinkunft neues

#### Steakhouse

Der Betrieb liegt an sehr guter Ceschäftslage im Kt. Aargau, hat 40 Plätze, Grillstation im Restaurant und Bar. Der Betrieb kann mit wenig Personal betrieben und das Kleininventar muss nicht übernommen werden. Günstige Mietkonditionen.

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ 055 410 15 57 - hesser@bluewin.ch

#### Thailand unter Palmen.

Zu verkaufen/vermieten bis zu 12 Jahren ICE-CAFÉ, Eisdiele, oder Konditorei/Bäckerei. Kapital ca. Fr. 45 000.— Alles nahe Meer. Neue GRILLBAR an Hauptstrasse, Kapital Fr. 25 000.—. BIERGARTEN 140 Plätze, Kapital Fr. 60 000.—.

Arbeits- und Jahresvisum garantiert.
Start ab Dezember 2010 oder nach Absprache.
Hr. Struebin CH Tel. 079 855 08 91
Fax: 061 831 36 22 gastrothailand@gmail.com



#### Zu verkaufen!

#### **Berghotel in Zweisimmen/BE**

Restaurant mit Hotelbetrieb, 80 Betten mit Gruppenzimmer, grosse Sonnenterrasse, idyllisch abgelegen, mit Sommerund Winterattraktionen, VP Fr. 1,48 Mio.

Tel. 079 741 8888\* / 026 3222288\* www.immostema.ch kocher@immostema.ch

#### **Anzeigen**

#### Zwei grosse Grundstücke

für Hotelprojekte
a) im Limmattal, Nähe Zürich
b) im Unterengadin
Anfragen auf max@icash.ch

Profitables Carunternehmen gut situiert, Nähe Zürich, mit grosser Einstellhalle. Altershalber zu verkaufen.

Anfragen auf max@icash.ch

# hoteljob.ch

Das führende Schweizer Stellenportal für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

Le No 1 parmis les plates-formes de l'emploi suisses pour l'hôtellerie, la gastronomie et le tourisme.

Eine Dienstleistung von hotelleriesuisse.

